

Cour d'appel  
fédérale



CANADA

Federal Court  
of Appeal

**Date : 20100210**

**Dossier : A-164-09**

**Référence : 2010 CAF 41**

**CORAM : LE JUGE NOËL  
LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**JAMES WAJARAS**

**appelant**

**et**

**LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION**

**intimé**

Audience tenue à Winnipeg (Manitoba), le 10 février 2010

Jugement rendu à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 10 février 2010

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE NOËL**

Cour d'appel  
fédérale



CANADA

Federal Court  
of Appeal

**Date : 20100210**

**Dossier : A-164-09**

**Référence : 2010 CAF 41**

**CORAM : LE JUGE NOËL  
LE JUGE PELLETIER  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**JAMES WAJARAS**

**appellant**

**et**

**LE MINISTRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Winnipeg (Manitoba), le 10 février 2010)**

**LE JUGE NOËL**

[1] Le juge de la Cour fédérale a certifié la question suivante :

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration commet-il un abus de procédure en continuant de solliciter une mesure de renvoi lorsque l'intéressé n'a pas été considéré comme un danger pour le public et le cas échéant, la Section de l'immigration peut-elle, sur ce fondement, refuser de prononcer une interdiction

de territoire au titre de l'article 45 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, L.C. 2001, ch. 27?

[2] Pour les raisons énoncées par le juge de la Cour fédérale aux paragraphes 13 et 14 de ses motifs, la première question reçoit une réponse négative et il n'est pas nécessaire de répondre à la seconde question.

[3] Plus particulièrement, nous estimons qu'il est permis au ministre de solliciter une mesure d'expulsion en vue de révoquer le statut d'un résident permanent pour cause de grande criminalité, même lorsqu'il y a obstacle au renvoi.

[4] Par conséquent, l'appel est rejeté. Les parties ne les ayant pas réclamés, aucuns dépens ne sont adjugés.

« Marc Noël »

---

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-164-09

**APPEL DES JUGEMENTS DE LA COUR FÉDÉRALE EN DATE DES  
25 FÉVRIER 2009 ET 10 MARS 2009, IMM-2200-08 (2009 CF 200 ET 2009 CF 252).**

**INTITULÉ :** JAMES WAJARAS c. LE MINISTRE DE LA  
CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION

**LIEU DE L'AUDIENCE :** WINNIPEG (MANITOBA)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 10 FÉVRIER 2010

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** LE JUGE NOËL

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE NOËL

**COMPARUTIONS :**

David Matas POUR L'APPELANT

Nalini Reddy POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

David Matas POUR L'APPELANT  
Winnipeg, Manitoba

John H. Sims, c.r. POUR L'INTIMÉ  
Sous-procureur général du Canada